

E3 - COMMUNICATION EN LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

Session 2001

U 32 - TRAVAIL ÉCRIT EN LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE B

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 1.5

Exercice d'expression

ANGLAIS

L'usage du dictionnaire n'est pas autorisé.

EN 2010 LE MARCHÉ DES VOYAGES À L'ÉTRANGER DEVRAIT DOUBLER

Les évolutions que connaîtra le tourisme dans les dix prochaines années ne seront pas spectaculaires, mais n'en seront pas moins importantes pour les professionnels. Comme dans les années quatre-vingts, qui ont vu les GDS s'imposer, les années 2000 seront d'abord technologiques avec la généralisation d'Internet (...) Les experts estiment que la France comptera 10 millions d'internautes à la fin de l'année, plusieurs dizaines de millions d'ici à cinq ans. Les ventes en ligne vont grimper à la verticale. Selon une étude du cabinet Forrester Research, le chiffre d'affaires du commerce électronique dans le monde pourrait passer de 43 milliards de dollars en 1998 à 1300 milliards en 2003.

Le vol sec est déjà le produit le plus vendu en ligne, tous secteurs confondus. En 2009, 50 % des billets des compagnies régulières et 90 % de ceux des compagnies charters ou à bas prix s'écouleront via le web selon certaines informations. Les ventes de billets sur Internet en Europe se chiffreront à 65 milliards de dollars, contre 2 milliards aujourd'hui. La généralisation du ticket électronique (e-ticket) devrait encore accélérer ce phénomène. (...)

Autres révolutions : l'accès à Internet ne se fera plus simplement d'un ordinateur, mais aussi depuis des terminaux portables, agendas électroniques, téléphones mobiles permettant à tout moment de consulter les horaires d'un vol ou de modifier une réservation. L'extranet va, quant à lui, faciliter les relations commerciales, en mettant en réseau les entreprises et les fournisseurs. En 2001, 40 % des échanges commerciaux entre sociétés passeront par des extranets, dopés par la baisse des coûts de transmission.

La question essentielle reste malgré tout de savoir qui seront les touristes de demain. Leur nombre devrait doubler pour atteindre 1,6 milliard d'arrivées dans le monde en 2020, dont 717 millions en Europe, soit une croissance annuelle de 4 % selon l'Organisation Mondiale du Tourisme (OMT). (...) La France devrait perdre son statut de première destination touristique mondiale, derrière la Chine et les États-Unis. Malgré tout, avec 114 millions de touristes étrangers attendus en 2020, contre 71 millions aujourd'hui, le marché potentiel des agences réceptives reste colossal. D'autant que la clientèle européenne constitue la majorité des visiteurs étrangers de la France, et qu'en 2002 l'euro facilitera leurs déplacements.

Les touristes français seront eux aussi plus nombreux. Bien sûr, l'Hexagone restera leur destination préférée. Mais si l'on applique une croissance de 5 % par an au tourisme émetteur, le nombre de séjours des Français à l'étranger devrait atteindre 40 millions en 2010, soit deux fois plus qu'aujourd'hui. Les tour-opérateurs, comme les agences de voyage, devraient y trouver un nouveau vivier de clientèle. (...)

Surtout, les touristes français seront différents. La reprise de l'activité économique pourrait inciter les gens à voyager plus, et la réduction du temps de travail dégagera du temps libre. Revers de la médaille, leur vie professionnelle sera plus instable, avec des carrières en dent de scie et une précarité de l'emploi toujours plus importante, induisant une irrégularité dans la durée, la périodicité et le budget des vacances. Côté vie privée, les divorces, suivis des recompositions familiales, vont modifier en profondeur les comportements. Les ménages monoparentaux (avec généralement une femme à leur tête) devraient augmenter de plus de 25 % d'ici à 2020. Les célibataires seront aussi plus nombreux. En France, plus de 6 millions de personnes vivent seules aujourd'hui. On en prévoit un million supplémentaire d'ici à dix ans. Les couples ne représenteront plus que 61 % des ménages en 2010, contre plus de 70 % en 1968. Enfin, la France des années 2010 sera aussi plus féminine, et plus âgée.

Cette évolution va modifier la demande touristique. Paradoxalement, les Français seront à la fois attachés à la famille et individualistes, auront un désir simultané d'autonomie et d'activités collectives, exigeront le confort moderne et l'authenticité. Dans un contexte de plus en plus stressant, ils aspireront à des vacances simples où se réaffirmera le caractère fondamental des vacances, à savoir le besoin de se retrouver en famille ou/et de se changer les idées. « Contrairement aux déclarations des professionnels du tourisme, les enquêtes sur les aspirations des vacanciers laissent apparaître des désirs peu structurés. 28 % veulent se reposer, 24 % se dépayser, 15 % se mettre au soleil », précise le Conseil National du Tourisme dans son rapport « Réinventer les vacances » en 1998. Ce qui ne les empêchera pas d'aller loin pour rompre avec une vie urbaine hyperactive. 32 % des voyages s'effectueront dans un « pays lointain » en 2020, contre 24 % en 1995 selon l'Organisation Mondiale du Tourisme (...).

Les séjours balnéaires en famille (classique, recomposée ou monoparentale), avec club pour enfants, ont donc encore de beaux jours devant eux, l'attrait du soleil restant prédominant. (...) Autres valeurs en hausse : le tourisme de santé (lié au vieillissement de la population) et les courts séjours, en particulier en Europe, qui devraient profiter de l'augmentation du temps libre et de l'effet euro. L'avenir des parcs de loisirs, et plus globalement des complexes de loisirs (à la manière du Club Med World que le Club Med ouvrira à Paris-Bercy en juin), s'annonce également florissant, tout comme celui de la croisière, alors qu'un nouveau type de découverte pourrait émerger : le tourisme de quartier et de banlieue. Déjà le *Guide du Routard* édite un guide sur les ressources de la couronne parisienne.

Pour faire face à une demande de plus en plus disparate et à la segmentation des vacances (même si le rendez-vous de l'été reste sacré), les voyagistes pourraient créer des bouquets d'offres, à la manière des bouquets satellites, avec un concept d'« année vacances ». Dans cette hypothèse développée par le Conseil National du Tourisme dans son rapport « Le tourisme des années 2010 », un TO gèrerait les vacances d'une famille pour toute l'année, un peu à la manière du budget voyage d'une entreprise : une semaine de ski en février, un séjour linguistique pour les enfants en avril en Angleterre pendant que les parents s'offrent un week-end à New York, avant que la famille ne se retrouve en Italie pour l'été, avec une location en bord de mer. Mais à ce jour, aucun voyageur n'est encore capable de proposer une palette de vacances aussi large...

*D'après Thierry BEAUREPÈRE
L'Écho Touristique
N° 2500 – 14 avril 2000*

(environ 1097 mots)

TRAVAIL À EFFECTUER EN ANGLAIS (350 mots ± 10 %)

Résumez l'article ci-dessus en faisant ressortir les points suivants :

- 1. L'impact des nouvelles technologies sur les métiers du tourisme. (100 mots)
- 2. L'évolution du profil de la clientèle française au cours des années à venir. (160 mots)
- 3. Les mesures prises par les professionnels pour s'adapter à la demande. (90 mots)

Indiquez le nombre de mots utilisé pour chacun des points.